



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 11 декември 2017 г.
(OR. en)

15571/17

DEVGEN 290
ACP 144
RELEX 1096
ONU 162
SOC 804
CONAFA 108
CONOM 160

РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

От:	Генералния секретариат на Съвета
Дата:	11 декември 2017 г.
До:	Делегациите
№ предх. док.:	14446/17
Относно:	Годишен доклад за изпълнение за 2016 г. на втория план за действие на ЕС относно равенството между половете Равенство между половете и овластяване на жените: преобразяване на живота на момичетата и жените посредством външните отношения на ЕС за периода 2016—2020 г. — Заключение на Съвета (11 декември 2017 г.)

Приложено се изпращат на делегациите заключенията на Съвета относно годишния доклад за изпълнение за 2016 г. на втория план за действие на ЕС относно равенството между половете — Равенство между половете и овластяване на жените: преобразяване на живота на момичетата и жените посредством външните отношения на ЕС за периода 2016—2020 г., приети от Съвета на неговото 3587-о заседание от 11 декември 2017 г.

Заключения на Съвета

**Годишен доклад за изпълнение за 2016 г. на втория план за действие на ЕС относно
равенството между половете**

**Равенство между половете и овластяване на жените: преобразяване на живота на
момичетата и жените посредством външните отношения на ЕС за периода 2016—2020 г.**

1. ЕС и неговите държави членки се придържат твърдо към универсалността и неделимостта на правата на човека и основните свободи за всички. ЕС и неговите държави членки заемат водеща позиция в световен мащаб в утвърждаването на равенството между половете, пълноценното упражняване на всички права на човека от страна на жените и момичетата и овластяването им във всички области на външните отношения. Планът за действие относно равенството между половете е важен инструмент за принос в тази насока. Съветът потвърждава отново, че равенството между половете и овластяването на жените и момичетата са от жизненоважно значение за Програмата до 2030 г. и за постигането на целите за устойчиво развитие (ЦУР) — както като самостоятелна цел, така и като хоризонтален приоритет.
2. ЕС и неговите държави членки потвърждават ангажимента си, че приоритетно ще утвърждават правата на жените и момичетата, равенството между половете, овластяването на жените и момичетата, както и тяхната закрила, във всички области на действие.¹ Това включва както утвърждаване на техните граждански, политически, икономически, социални и културни права и овластяване, така и укрепване на тяхната пълноценна и активна гражданска позиция и участие в социалния, икономическия, културния, политическия и гражданския живот, а също и гарантиране на физическата и психическата им неприкосновеност. Това е свързано и с промяна в институционалната култура на ЕС и неговите държави членки с цел изпълнение на поетите ангажименти.

¹ Нов Европейски консенсус за развитие: „Нашият свят, нашето достойнство, нашето бъдеще“, ОВ С 210, 30.6.2017 г., стр. 1

3. Съветът припомня заключенията си от 26 май 2015 г. относно равенството между половете при сътрудничеството за развитие² и от 26 октомври 2015 г. относно Плана за действие относно равенството между половете за периода 2016—2020 г.³ (GAP II) и изтъква отново, че е важно да се осигури неговото стратегическо и ефективно изпълнение, наблюдение, оценка, докладване и последващи действия във всички външни отношения на ЕС.
4. Съветът приветства постигнатия напредък в изпълнението на втория план за действие относно равенството между половете за периода 2016—2020 г.⁴, представен в първия годишен доклад за изпълнението. Той изразява задоволство от подробната и значима информация, която се съдържа в доклада, както и от неговото широко географско покритие. Съветът приветства съвместните усилия на ЕС и на държавите членки при докладването относно техните дейности както на равнището на страните партньори, така и на централно равнище, включително в мисии и операции по линия на ОПСО. Съветът подчертава, че пълното и ефективно изпълнение на GAP II изисква активни усилия и ангажимент от страна на службите на Комисията, ЕСВД и държавите членки.
5. Съветът отбелязва напредъка, постигнат по шестте цели за промяна на институционалната култура, като например по-целенасочено политическо и управленско лидерство, по-добро интегриране на действията за равенството между половете във всички нови инициативи, по-широко използване на анализите на равенството между половете и разбитите по пол данни, както и увеличаване на специалните фондове и експертния опит в областта на равенството между половете. Съветът подчертава, че непрекъснатият напредък в разнообразието на целите за промяна на институционалната култура, включително по-доброто интегриране на тези дейности в задължителните организационни практики, е от съществено значение. Съветът приветства и факта, че GAP II е предоставил обновена възможност за засилено сътрудничество по въпросите на равенството между половете, правата на човека и овластяването на жените и момичетата между всички участници от ЕС и държавите членки, както на централно равнище, така и в страните партньори.

² Док. 9242/15

³ Док. 13201/15

⁴ Док. 11786/17 – SWD(2017) 288 final.

6. Съветът отбелязва, че трите тематични приоритета на GAP II са избрани във всички региони и че делегациите на ЕС и държавите членки отделят най-голямо внимание на равнище страни партньори на премахването и предотвратяването на всички форми на насилие спрямо жените и момичетата, както в публичната, така и в частната сфера (GAP II — цел 7); на осигуряването на равен достъп за момичетата и жените до всички равнища на качествено образование и професионално образование и обучение, без дискриминация (GAP II — цел 13); на утвърждаването и защитата на равни права и възможности за жените да участват в процесите на определяне на политиките и управление на всички нива (GAP II — цел 17).
7. Съветът изтъква, че изпълнението на всички тематични приоритети и цели в по-широк географски обхват и от всички различни участници е от основно значение, за да се промени животът на жените и момичетата, мъжете и момчетата. За това са нужни дългосрочно ангажиране на високо равнище на ниво политика и тясна и текуща координация между политиката, определянето на политиките и оперативната работа, както и постепенно усвояване на извлечените поуки.
8. ЕС запазва ангажимента си да утвърждава, защитава и реализира всички права на човека и да прилага изцяло и ефективно Пекинската платформа за действие и Програмата за действие на Международната конференция за населението и развитието, както и резултатите от нейните конференции за преглед, и в този контекст запазва ангажимента си по отношение на сексуалното и репродуктивното здраве и права. Във връзка с това ЕС потвърждава отново ангажимента си да утвърждава, защитава и реализира правото на всяко лице да има пълен контрол и да решава свободно и отговорно въпросите, свързани със сексуалността си и сексуалното и репродуктивното си здраве, без дискриминация, принуда и насилие. ЕС подчертава и необходимостта от всеобщ достъп до качествена и достъпна изчерпателна информация и образование във връзка със сексуалното и репродуктивното здраве, включително до широкообхватно сексуално образование, и до здравни услуги⁵. Съветът приветства подробното отчитане на дейностите на ЕС във връзка със сексуалното и репродуктивно здраве и права, както се посочва в новия Европейски консенсус за развитие, и изтъква, че трябва да се подобри методиката на отчитане, да продължи мобилизирането на допълнителни финансови средства и подкрепата за участниците в тази област.

⁵ Нов Европейски консенсус за развитие: „Нашият свят, нашето достойнство, нашето бъдеще“, ОВ С 210, 30.6.2017 г., стр. 1

9. ЕС отчита ключовата роля на организациите на гражданското общество, които работят за постигане на равенство между половете, и по-специално на организациите на жените, за изпълнението на GAP II. Съветът подчертава, че е важно да се засили подкрепата за жените — защитници на правата на човека, и насърчава по-активните диалози и консултации с гражданското общество на всички нива на изпълнение на GAP II, включително при анализа на равенството на половете, както и през целия цикъл на програмиране и определяне на политиките. Освен това Съветът подчертава, че е важно да се работи с мъжете и момчетата в търсене на ефективни начини за премахване на неравенството между половете, преодоляване на дискриминационните социални норми, борба със стереотипите по отношение на пола и засилване на участието на жените и момичетата в политическия и гражданския живот. В допълнение Съветът призовава всички заинтересовани страни да разработят стратегии за справяне с първопричините за неравенството между половете и насилието над жени и момичета, включително насилието над интимния партньор и вредните практики, като например гениталното осакатяване на жени, както и детските, ранните и принудителните бракове.
10. Съветът взема под внимание препоръките за подобряване на изпълнението на GAP II и настойчиво приканва службите на Комисията, ЕСВД и всички държави членки да ги спазват. Съветът призовава да се положат по-големи усилия за интегрирането на принципа на равенство между половете във всички сектори в цялата външна дейност на ЕС, в т.ч. системно използване на анализи на равенството между половете, разбити по пол и възраст данни и засилено използване на показателите на GAP II в циклите на управление на проектите и програмите. Освен това Съветът подчертава, че е нужна засилена координация между ЕС и държавите членки, както на национално, така и на централно равнище, за да се интегрира перспективата за равенство между половете в политическите диалози със страните партньори. Съветът призовава и за засилване на ръководната роля на всички равнища, не на последно място на висше политическо и управленско равнище, по отношение на изпълнението на GAP II. Съветът изтъква, че перспективата на равенството между половете трябва по-тясно да се интегрира в обученията на централно ниво и в страните партньори. Съветът призовава Комисията да използва средносрочния преглед на многогодишните индикативни програми като възможност за преразглеждане на инициативите с цел по-добро изпълнение на целите на GAP II.
11. Съветът приветства лансирането на инициативата Spotlight като пример за съвместни действия между ЕС и ООН за премахване на насилието спрямо жените и момичетата. Съветът настоятелно призовава службите на Комисията и ЕСВД към тясна координация и сътрудничество с държавите членки, стремеж към взаимно допълване и проучване на възможностите за партньорство със съществуващи инициативи, за да се постигнат очакваните резултати от GAP II. Съветът приветства също водещата роля на Комисията в призова за действие относно защитата от основано на пола насилие при извънредни ситуации.

12. Съветът призовава службите на Комисията и ЕСВД да използват пълноценно отчетността, осигурена от докладването по GАР II — както самия процес, така и крайния резултат — като средство за поощряване на добрите резултати и анализиране на слабостите на всеки от компонентите. Съветът призовава службите на Комисията и ЕСВД да проучат и набележат начини за опростяване и хармонизиране на изискванията за докладване по целесъобразност, за подобряване на методиката на отчитане, включително използването на подходящи показатели във всички области на политиката. С цел да се подобри анализът по същество на изпълнението на GАР II, Съветът подчертава още, че трябва да се гарантира, че докладът обхваща качествена обратна информация и най-добри практики от службите на Комисията, ЕСВД и държавите членки. Съветът очаква втория доклад за изпълнението и призовава държавите членки и всички съответни участници от ЕС на централно равнище и в делегациите на ЕС да допринасят пълноценно и своевременно за бъдещите процеси на докладване.
-